

## Il CUG INAF Informa / Newsletter

N.3 | Anno 2024

---

### ATTIVITÀ/ NEWS

*Aggiornamenti su iniziative e azioni intraprese dal CUG INAF*

- Since the new INAF CUG was established, there has been an online meeting every month in order to guarantee, within the working environment, equality and equal gender opportunities, the protection of workers against discriminations and mobbing, as well as the absence of any form of physical and psychological violence.
- The minutes and the agendas of the sessions held so far by CUG are available at the following [LINK](#).

---

### EVENTI DEL CUG / PATROCINI / EVENTI ESTERNI/ FORMAZIONE

*Elenco delle iniziative da noi organizzate, patrocinate, partecipate e proposte formative per il personale*

- **CUG IN TOUR** Since April 2024 the Single Guarantee Committee, the Confidential Counsellor and the contact person for the listening desk have been visiting all INAF locations, in order to illustrate the planned activities - current and future - present targets and tools, listen to the needs and requests of the staff. So far, the CUG has visited Inaf Structures in Roma (IAPS), Merate, Brera, Trieste, Milano, Padova, Abruzzo, Palermo, Catania, Napoli e Cagliari. "CUG in Tour" will resume its activity in the course of this autumn starting from September 23rd. Here attached you will find a calendar of the planned meetings in the local Institutes which will be visited by the CUG, the Confidential Counsellor and the Contact Person for Counselling, in order to meet the Personnel.
- The Guarantee Committee for Equal Opportunities (CUG) did not meet during the month of August. Meetings will be held regularly starting from September, even though the activity of the Committee never actually stopped.
- From the end of 2023 to the present day, INAF CUG has undertaken to participate, sponsor or organise several initiatives in order to raise awareness of gender

equality and wellbeing at work.

[Here below](#) is a summary of the activities carried out in the last few months.

- **ADVANCED TRAINING COURSE**

“La violenza nelle relazioni: Bullismo, Cyberbullismo e Violenza di genere - Aspetti teorici, tecniche di prevenzione e di intervento” (“Violence in relationships: bullying, cyber-bullying and gender violence) starting from October 2024 (INFO AT THIS [LINK](#))

- **(FREE) ONLINE TRAINING COURSES**

The associations “Casa delle donne contro la violenza” (Women’s House against violence) in Modena and “VivereDonna APS” (Living as a Woman) in Carpi, in collaboration with the Marco Biagi Foundation, organize four online seminars on the subject, to discuss “unequal opportunities”

[LINK](#)

- How to promote inclusion in enterprises? – 12 September 2024, 17:00 – 18:00  
What if recognition of difference can be a tool to make businesses inclusive ?
- Negotiating equality: a necessary action - 8 October 2024, 17.00 – 18.00  
What role can trade unions play in combating gender violence in the workplace?  
What actions are they taking today?

---

## **BANDI/OPPORTUNITA' / PROJECTS**

- **Participate in the [UNESCO Global Survey on Gender Equality “Students and STEM Professionals - your voices count”](#)**
- Take part in the UNESCO Global Survey on gender equality: “STEM students and professionals: your voices count”. This survey aims at better understanding the motivations and challenges faced by students and professionals in scientific fields, addressing issues such as harassment, leadership barriers, and pay gaps.

- [LINK](#)

This initiative, launched by 'UNESCO in collaboration with Gender Scan (Gender Scan : faites la différence), aims at identifying structural inequalities and social rules limiting the full participation of women in technological and scientific studies and careers. The statistical survey will feed in the report on women’s condition in STEM subjects, which UNESCO and the working group on female empowerment, established during the Brazilian G20 Presidency, will present at the next meeting of the Council and will therefore make an important contribution to the promotion of dialogue and future actions for gender equality in the field of Science.

---

## PILLOLE DAL CUG

*Risorse consigliate, spunti di riflessione, notizie dal mondo*

- **INAF TECHNICAL REPORT “[UNIVERS@LL: activities 2020-2023](#)”**  
Report on the activities of the “Inclusion” group within the area of Outreach and Education of the National Institute for Astrophysics, renamed UNIVERS@LL in 2023, is engaged in the study and planning of activities, events and educational paths which guarantee and promote equal treatment in the access to scientific culture
- **INTERACTIVE GUIDE** “Women victims of violence: a INPS guide” From the toll-free number to the Income for Freedom: information on welfare services and benefits for the victims of stalking, violence or abuse [link](#)
- **POST VACATION STRESS**  
ARTICLE “Post vacation stress syndrome for 1 on 3 Italians: what is it and how to overcome it” [link](#)  
ARTICLE “Post vacation blues? How to get back to the office with the right energy” [link](#)  
ARTICLE “Post vacation stress: recognize and face up to the problem” [link](#)
- FILM “[La ragazza del mare](#)” (The Girl of the Sea) A story of passion and stubbornness in a world in which gender equality was still just a dream. [link](#)
- ARTICLE “Donne sole e invisibili” (Women alone and invisible) [link](#)
- ARTICLE “[Un'italiana al vertice della ricerca globale sulle staminali Valentina Greco, palermitana, guida la società scientifica Isscr](#)” (An Italian woman scientist, Valentine Greco was appointed Director of the scientific company Isscr, on the cutting-edge of stem-cell research)
- ARTICLE “[La lunga strada dei gruppi discriminati](#)” (The long road of discriminate groups)
- NEWS “Ex campione paralimpico diventa astronauta: potrà viaggiare nello spazio dopo il via libera dell'Esa” (A former paralympic champion becomes an astronaut: he will be able to travel into Space after the go-ahead of ESA) [link](#)

---

## THE CUG NETWORK

*Updates and initiatives of the National CUG Network of the Public Administration*

- CUG THURSDAYS Our next appointment: “Organizational well-being and Public Administration: human resources development policies and corporate welfare” will take place on September 19, 14:00, on the Teams platform ([link for registration](#)) A certificate of participation will be issued.
- Periodical MAGAZINE “La Voce dei CUG” (The Voice of CUG) [Giugno Luglio Agosto 2024](#)

---

## FOR INFORMATION AND CONTACTS

In order to receive further updates on topics of interest concerning Measures to guarantee equal opportunities, wellbeing of workers and absence of discriminations in public administrations::

visit the website <http://www.inaf.it/it/sedi/sede-centrale-nuova/comitato-unico-di-garanzia>

Folow the Facebook page <https://www.facebook.com/InafCug>

### CONTACTS:

#### CUG

E-mail [cug@inaf.it](mailto:cug@inaf.it) to report general issues concerning working environment and organizational wellbeing

or write a message to the President of CUG: Dr. Anna Giglio [anna.giglio@inaf.it](mailto:anna.giglio@inaf.it)

INAF Confidential Counsellor Avv. Marina Capponi

For further information or arrange a meeting, write an email

to: [consigliera.fiducia@inaf.it](mailto:consigliera.fiducia@inaf.it) or call during office hours/contact via whatsapp the number 3667664628

#### Inaf Counselling Service:

Contact person: Psychologist Alice Fattori [sportellodascolto@inaf.it](mailto:sportellodascolto@inaf.it) for a private meeting

--

*Newsletter edited by CUG INAF*

*For info and reports > Chiara Badia e-mail: [chiara.badia@inaf.it](mailto:chiara.badia@inaf.it)*

*English Translation by Giuliana Giobbi*